

UNIVERSITY COUNCIL  
ACADEMIC PROGRAMS COMMITTEE  
REQUEST FOR DECISION

---

**PRESENTED BY:** Len Proctor, Chair, Academic Programs Committee of Council

**DATE OF MEETING:** November 17, 2011

**SUBJECT:** **College of Arts and Science: Program termination of BA Three-year in Ukrainian**

**DECISION REQUESTED:**

*It is recommended:*

That Council approve the termination of the Bachelor of Arts Three-year program in Ukrainian.

**PURPOSE:**

University Council approves terminations of academic programs.

**SUMMARY:**

The Academic Programs Committee discussed this proposed program termination with Vice-Dean David Parkinson. This program has not accepted students since 2005. Courses in Ukrainian language continue to be taught by St. Thomas More College.

At its October 19 meeting, the Committee agreed to recommend that Council approve this program termination. The Committee also approved the introduction of a Minor in Ukrainian Studies, as described in the next report.

**ATTACHMENTS:**

Report Form for Program Termination and related memos

## Report Form for Program Termination

**Department:** Languages & Linguistics      **College:** Arts & Science

**Program(s) to be deleted:** Bachelor of Arts (Three-year) - Ukrainian

**Effective date of termination:** May 2012

### 1. List reasons for termination and describe the background leading to this decision.

**Program Deletion:**      **Bachelor of Arts Three-year – Ukrainian/Linguistics**  
                                 **Bachelor of Arts Three-year – Ukrainian/Comparative Literature**  
                                 **Bachelor of Arts Three-year – Ukrainian Area Studies**

#### Rationale:

With the implementation of the 3-year and 4-year programs in Modern Languages, the 3-year B.A. in Ukrainian, including affiliated areas of Ukrainian/Linguistics, Ukrainian/Comparative Literature and Ukrainian Area Studies, need to be deleted since it is evident that there are insufficient resources to maintain this independent degree program in Ukrainian and it has been in abeyance for some years. Please note that the University calendar has had the following statement in place since 2005:

"The B.A. Three-year program in Ukrainian is under review for possible termination. Therefore, effective July 1, 2005, students will not have the option of selecting a major in Ukrainian until further notice."

The program in Modern Languages will still allow students to choose Ukrainian as a secondary language option; Ukrainian courses can still be taken as part of the proposed Minor in Ukrainian Studies and as electives in other programs.

Please note, however, that the Department will retain the Recognition in Ukrainian.

There are no students in these programs. (The last student in the Ukrainian programs graduated in 2007.)

### 2. Technical information.

2.1      Courses offered in the program and faculty resources required for these courses.

Ukrainian 114, 117, 214, 217, 314, 317 courses are still being offered and taught by Sessional lecturers through St. Thomas More College.

2.2      Other resources (staff, technology, physical resources, etc) used for this program.

None.

2.3      Courses to be deleted, if any.

None.

2.4      Number of students presently enrolled.

No students are enrolled in the Ukrainian programs.

2.5      Number of students enrolled and graduated over the last five years.

1 student graduated in 2007 (was the last student who graduated from the Ukrainian programs).

### **3. Impact of the termination.**

#### Internal

3.1 What if any impact will this termination have on undergraduate and graduate students? How will they be advised to complete their programs?

There are no students presently enrolled in the Ukrainian programs.

3.2 What impact will this termination have on faculty and teaching assignments?

None. Remaining courses in Ukrainian will continue to be taught by Sessional lecturers.

3.3 Will this termination affect other programs, departments or colleges?

While the Ukrainian programs have been in abeyance since 2005, there are still Ukrainian courses being given at the introductory, intermediate and advanced levels. No impact on other programs is anticipated as a result of the deletion of these programs. Students can still choose Ukrainian as a secondary language option in the Modern Languages programs. Ukrainian courses are currently offered by St. Thomas More College. Consultations between St. Thomas More College and the Department of Languages and Linguistics have taken place.

3.4 If courses are also to be deleted, will these deletions affect any other programs?

No.

3.5 Is it likely, or appropriate, that another department or college will develop a program to replace this one?

The Minor in Ukrainian Studies has been proposed, which will in part replace these programs.

3.6 Is it likely, or appropriate, that another department or college will develop courses to replace the ones deleted?

No.

3.7 Describe any impact on research projects.

None are foreseen.

3.8 Will this deletion affect resource areas such as library resources, physical facilities, and information technology?

Existing library resources will continue to be useful for research by faculty and students.

3.9 Describe the budgetary implications of this deletion.

None.

### External

3.10 Describe any external impact (e.g. university reputation, accreditation, other institutions, high schools, community organizations, professional bodies).

Ukrainian course offerings remain at the same level as previous years. No impact is expected.

3.11 Is it likely or appropriate that another educational institution will offer this program if it is deleted at the University of Saskatchewan?

The "Ukrainian Culture, Language and Literature" program exists at the University of Alberta in the Department of Modern Languages and Cultural Studies.

### Other

3.12 Are there any other relevant impacts or considerations?

No.

3.13 Please provide any statements or opinions received about this termination.

Memo from Carl Still, Dean, St. Thomas More College, is attached.

Excerpt from Minutes of a meeting of the Department of Languages & Linguistics, May 4, 2011:

Cheryl Soulodre:

I am requesting that I, on behalf of STM, be allowed to state our position since we offer the Ukrainian courses on campus and that a vote be taken at today's meeting about the Ukrainian «ghost» degree programs. I understand that it has been postponed till September, however, since I'll be away on sabbatical, it would be easier to deal with this issue at this time. After discussing with the STM admin about Ukrainian, this is what I would like to present at this afternoon's meeting:

1. STM supports the Department L&L deleting the 3-3 year degrees in Ukrainian because (1) we know that it is not possible to offer these degrees (2) we are concerned about advertising something to students that cannot be delivered (3) we understand that the College of Arts and Science has asked all departments to delete programs like this that cannot be offered.
2. Although it is difficult to see moribund degree programs be deleted, we remain optimistic about what STM might be able to offer to our students through the Ukrainian Studies Minor. Please note that STM is currently investing its energy in this Minor and that the Ukrainian Studies Minor was approved by the Programs Committee (Social Sciences) to go forward to the Division this coming fall.
3. STM recognizes that Ukrainian exists in the Modern Languages degree as a second language and we do not seek to change that option. As a matter of fact, we never asked to change the current placement of Ukrainian as a second language in Modern Languages. We believe that having it included as a second language is workable, even given the challenges we face offering 200- and 300-level language courses on campus.

Please advise. Merci, Cheryl



# UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN

**Division of Humanities & Fine Arts  
College of Arts & Science**

**TO: Cathie Fornssler, Committee Coordinator**

**FROM: David J. Parkinson, Vice-Dean, Humanities and Fine Arts**

**DATE: October 14, 2011**

**RE: Deletion of Bachelor of Arts Three-year programs in Ukrainian**

---

This is to confirm that the Division of Humanities and Fine Arts supports the deletion of the existing Bachelor of Arts Three-year programs in Ukrainian, as set out in the Program Termination form. These programs have not accepted new students for 6 years, and no change is foreseen that will allow adequate course offerings to again make them viable.

Students will still be able to take Ukrainian as a secondary language in the Modern Languages program. We also believe the proposed Minor in Ukrainian Studies will offer an option to students who have interest in Ukrainian history and culture, as well as language.

This deletion was approved by the Academic Programs Committee (Humanities and Fine Arts) on September 7, 2011, and by the Division of Humanities and Fine Arts on September 28, 2011.

TO:

Academic Programs Committee

Date: 8 July 6, 2011

Re: The deletion of 3 year Ukrainian BA

Dear Academic Programs Committee members,

This letter confirms that the deletion of Ukrainian degree was discussed in two subsequent meetings of the Department of Languages and Linguistics on April 29 and May 4<sup>th</sup> 2011.

Dr Cheryl Souloodre was invited to speak to the matter on May 4<sup>th</sup> to represent the viewpoint of the STM College which currently offers Ukrainian Language courses.

After deliberations, the motion to delete the 3 year Ukrainian BA program (Ukrainian/Linguistics, Ukrainian/Comparative Literature, Ukrainian Area Studies) was carried out by majority vote. Please find the minutes of the Department of Languages and Linguistics attached.

Sincerely,

Veronika Makarova,

Acting Head,

Department of Languages and Linguistics



**TO:** Dr. Richard Julien  
Department Head in Languages and Linguistics  
College of Arts and Science

**Cc:** Dr. Cheryl Soulodre,  
STM Department Head in Languages and Linguistics

**FROM:** Dean Carl Still

**DATE:** May 18, 2011

**RE:** Response to your request for consultation regarding 3-year degrees in Ukrainian

---

Your department recently asked for our opinion on the proposed deletion of three (3) 3-year degrees in Ukrainian including Ukrainian Linguistics, Ukrainian Comparative Literature, and Ukrainian Area Studies. We understand that you seek our consultation because of the role that St. Thomas More College plays in the instruction of Ukrainian language on campus.

We fully support the decision of the Department of Languages and Linguistics to delete these three programs. The logic behind our position is as follows:

- (1) It is no longer possible to deliver these 3-year programs given that courses within the programs have become moribund. Accordingly, we wish to see them removed from the UofS calendar so that students are not under false assumptions about available programming.
- (2) Although certainly not a replacement for these 3 degree programs, STM has been working on a newly proposed Minor in Ukrainian Studies. The Minor was approved at the Social Science Programs Committee in April and will be considered at a Division of Social Science meeting this fall before proceeding to the next level of consideration. The proposed Minor includes a new interdisciplinary course (INTS 202 Ukrainian History and Culture: An Introduction), a language requirement in Ukrainian, and a number of electives chosen from existing courses in the Social Sciences and Humanities. We are excited about the prospect of offering a new alternative within Ukrainian Studies and we hope that students will find it appealing.

Thank you for the opportunity to consult.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'C. Still'. The signature is written in dark ink and is positioned above a horizontal line.